Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

DFG

Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"

Brief von Theodor Nöldeke an Adolf Erman

Nöldeke, Theodor

Straßburg, 07.02.1902

Nachweis dieses Dokuments im Kalliope-Verbund

urn:nbn:de:gbv:46:1-72981

Visual Library

Beantw. 1872

Strassburg i. E. 7/2 72
Wallg. 16

Sehr geehrter Herr College!

Ja, mir wär's auch viel lieber, wenn ich mehr von den Vergleichungen beibringen könnte. Es werden noch manche eingehende Untersuchungen nöthig sein, ehe man zu dem, was im Ganzen u. Grossen über das Verhältniss des Aegyptischen zum Semitischen festzustehen scheint, umfangreiches Beweismaterial im Einzelnen beigebracht haben wird. Die Thatsache, womit ich die Verwandtschaft einiger indog. Sprachen mit der ersten semitischen Untersuchung zugab – nicht gerade von den semit. Sprachen, deren gegenseitiges Verhältniss z. d. Indogermanen schon im 17. Jahrh. bekannt war – diese Thatsache hat zu Tage gefördert, dass man in allen übrigen Sprachfamilien auch alles so klar haben werde, aber weit ich nur in andern Sprachfamilien (z. B. dem semitisch-altägyptischen) hineingesehen habe; nirgends scheint sich diese Klarheit in den Verwandtschaftsverhältnissen zu zeigen. Hoffen wir's, was man in 100 Jahren mehr!

Nun muss ich aber doch noch einmal auf Albrecht zurückkommen, den Sie als maassgebende Autorität anführten. Mit Strassburger Kräften d. seit 1872 und einem ganz guten, [illegible] Etymologie ohne jede wissenschaftliche Leistung muss [illegible] mit grösserem Ernst

daß er ein von Haus aus gutmüthiges, etwas rohes Gemüth ist, mit einer sehr großen Portion Bauernschlauheit, sehr großem Interesse für alles Persönliche und für alle Existenz, aber ohne eine Spur von wissenschaftlichem Sinn, ohne eine Spur von Würdigung wissenschaftlicher Arbeit, wissenschaftlicher Ziele als solcher. Er hat es immer verstanden, sich mit einigen leitenden Personen auf guten Fuß zu stellen, so war es hier so, und ist in Berlin erst recht so. Hier ist es ihm allerdings nicht so ganz gelungen. Er rechnet sich vergeblich an den bedeutendsten Mann, den wir hier an unserer Univ. gehabt haben, de Lagarde, heranzudrängen, der lebte ihm ab. Überhaupt war seine Stellung hier allmählich etwas unbehaglich geworden. Das die Studenten ihn ohne Trauer gehen ließen, war sehr. Er hat das mit unverhohlener Abneigung gegen unsre Univ. erwidert. Für diese Abneigung haben wir (wir meinen auch so) das direkte Zeugniß des verstorbenen alten Hohenlohe, der in Folge eines Conflicts mit unserm damaligen Rector einmal zu Gunsten Str.'s eingeschritten ist. Ich bitte das nicht so aufzufassen, als ob wir gerade viel persönliche Gravamina gegen St. hätten, wir kennen ihn nur als den viel gemeinen als Sie.

Freilich, wo es sich darum handelt, für große Natur-

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [

da ich dem Schmoller rannte; ich auch mit dem wie der Seligste gehalte, eine sehr freundliche, wenn auch nicht gerade nahe, Beziehung. Aber wenn nicht alles trügt, so hat gerade Schm. ganz den grünen Jüngling geschickt, der sich Verdienste hat, katholisch zu sein und sehr aufgeklärt zu sein. Und dem Alth. ist diese ganze Mein nun wie ob octroyiert worden; und dem Alth. wäre nun auch ein strenger Regierungsrat auf weitere Consequenzlosigkeit. Dass Michaelis in der Behandlung des Falles Spahn auch den Fall Kloss durchschneidet, mag inopportun gewesen sein, zumal da ihm gerade persönliche Gegnerschaft vorhanden war: aber sachlich war die Verbindung dieser beiden Fälle ganz gerechtfertigt.

Glücklicherweise bin ich ein sehr optimistischer Mensch; sonst könnte ich über die Vorgänge im preußischen Universitätswesen und erst recht in den unteren Schulen, die ärgsten Befürchtungen haben. Trotzdem muß ich, der ich [illegible] ein entschiedener Anhänger war, es jetzt als ungerecht bezeichnen, daß es in Preußen noch Staaten gibt, auf deren Unterrichtswesen die [illegible] Mächte keinen direkten Einfluß haben. Wie in Rußland haben sie zu Recht wenig auch nicht mit [illegible] Befugnis zu thun, aber faktisch mitsprechen sie in allen Ländern, und das wird mit der Zeit immer ärger

des Jussivs ist ähnlich wie der des Perfects im Assyrischen gewiss
nur Ausnahmsweise geschehen sein, da das Perf. eine festere
Richtung sei, ohne dass man auch nur auf die semit. Sprachen
einen Blick geworfen hätte!). Doch ich muss die Entstehung der
äg. Nation und der äg. Sprache gerade im Einzelnen so
wenig kennen, wie Sie das anzunehmen scheinen, dass ich Ihnen
einige Zweifel übrig. Das Compromiss zwischen Semit. und
Afrikanisch, das uns im Amharischen in dem nächsten
Verwandten vorliegt, ist doch etwas anders. Aber Alles wird
Ihnen allen besser als mir.

Noch bemerke ich, dass ich nicht gesagt habe, dass assyr. šu
(semitisch ū) = äg. šw (auch Suffix = xpr, gelegentlich auch
wie das copulative ū (akkad. ŠU, arab. ثُمَّ ثُمَّ) = ḏ (ḏḥwtj, ḏḥwtj, arab. ثَمَّ (selbst, ثَمَّ)) ist.

Nun aber zum Schluss noch eine ganz besondere Bitte
für Sethe, der diesen Brief diktirt hat. Bricht
hätte er das gewiss nicht verlangt, wenn Sie ihm
nicht die strengsten Direktiven gegeben, aber sein Verdienst
bleibt doch gross.

Noch einmal schönsten Dank. Gruss!

Herzog. T. Nöldeke.

Sorge für [illegible] mit kleinem Schatz
[illegible] auch [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]